

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

國內	每月	五元
國內	三個月	十五元
國內	六個月	三十元
國內	一年	六十元
國外	每月	六元
國外	三個月	十八元
國外	六個月	三十六元
國外	一年	七十二元

(零售每份七仙)

大漢公報

The Chinese Times

Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Vancouver 4, B.C. Thursday October 27, 1960 Vol. 22, No. 150 Page 1

年一十百五千二紀子孔
頁一第(號)五第卷二十二第紙聞新
日八初月九年子庚次歲曆夏
四期星 日七廿月十年九十四國民華中

匿臣謂被選為總統 即討論核子試驗問題 企圖明年二月前成功

【本報訊】據悉，美國總統肯尼迪將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。據悉，肯尼迪總統將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。據悉，肯尼迪總統將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。

堅尼地仍以保美聲譽地位為演題

【本報訊】據悉，美國總統肯尼迪將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。據悉，肯尼迪總統將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。

美聲譽來演講 堅尼地仍以保美聲譽地位為演題

【本報訊】據悉，美國總統肯尼迪將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。據悉，肯尼迪總統將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。

各國尊重地位 美聲譽來演講

【本報訊】據悉，美國總統肯尼迪將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。據悉，肯尼迪總統將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。

美聲譽來演講 堅尼地仍以保美聲譽地位為演題

【本報訊】據悉，美國總統肯尼迪將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。據悉，肯尼迪總統將於明年二月初，在華盛頓舉行核子試驗問題之討論。此項討論之目的，在於使美國與蘇聯兩國，在核子試驗問題上，能取得一致之見解。

古有蘇坦克車 將進攻美基地

【本報訊】據悉，蘇聯軍隊在古巴境內，正積極進行軍事演習。據悉，蘇聯軍隊在古巴境內，正積極進行軍事演習。據悉，蘇聯軍隊在古巴境內，正積極進行軍事演習。據悉，蘇聯軍隊在古巴境內，正積極進行軍事演習。

逃出大陸者言 大陸糧食奇缺

【本報訊】據悉，許多從中國大陸逃出之難民，均表示在中國大陸境內，糧食極為短缺。據悉，許多從中國大陸逃出之難民，均表示在中國大陸境內，糧食極為短缺。據悉，許多從中國大陸逃出之難民，均表示在中國大陸境內，糧食極為短缺。

美艦隊之力量 可能保衛金馬

【本報訊】據悉，美國海軍部表示，其海軍艦隊之力量，足以保衛金馬島。據悉，美國海軍部表示，其海軍艦隊之力量，足以保衛金馬島。據悉，美國海軍部表示，其海軍艦隊之力量，足以保衛金馬島。

日本下月大選 蘇對西柏林訊

【本報訊】據悉，日本將於下月舉行大選。據悉，日本將於下月舉行大選。據悉，日本將於下月舉行大選。據悉，日本將於下月舉行大選。

加國會下月開 加外長對中共明年 能否入聯國為會員之推測

【本報訊】據悉，加拿大國會將於下月開會。據悉，加拿大國會將於下月開會。據悉，加拿大國會將於下月開會。據悉，加拿大國會將於下月開會。

承認使假屍罪 搭千元之士者 連日應酬忙

【本報訊】據悉，一名男子因搭千元之士者，被控承認使假屍罪。據悉，一名男子因搭千元之士者，被控承認使假屍罪。據悉，一名男子因搭千元之士者，被控承認使假屍罪。

連日應酬忙 買爆竹與孩子被罰

【本報訊】據悉，連日來，市民應酬繁忙。據悉，連日來，市民應酬繁忙。據悉，連日來，市民應酬繁忙。據悉，連日來，市民應酬繁忙。

買爆竹與孩子被罰

【本報訊】據悉，一名男子因買爆竹與孩子被罰。據悉，一名男子因買爆竹與孩子被罰。據悉，一名男子因買爆竹與孩子被罰。據悉，一名男子因買爆竹與孩子被罰。

加國會下月開

【本報訊】據悉，加拿大國會將於下月開會。據悉，加拿大國會將於下月開會。據悉，加拿大國會將於下月開會。據悉，加拿大國會將於下月開會。

加外長對中共明年 能否入聯國為會員之推測

【本報訊】據悉，加拿大外長對中共明年能否入聯國為會員之推測。據悉，加拿大外長對中共明年能否入聯國為會員之推測。據悉，加拿大外長對中共明年能否入聯國為會員之推測。

南洋商業銀行

(香港註冊)

提高存款利率，歡迎華僑開戶

本行自一九六〇年十月一日起
存摺活期存款 年利率自二厘半
提高為三厘 (免納利息所得稅)

優待各種華僑儲蓄存款利息

本行華僑存款：
安全·息厚·便利

特設 **華僑服務部**
歡迎存儲 服務週到
備有簡章 函索即寄

本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG

新民生

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎

五花臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所費在兩仙以下，你便能租賃一個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火、盜與竊之損失。

你便能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安陸地方。請緊記。你雖然購有保險單，仍有等物件。若然何不到你最近的那華新銀行分行，即日租賃一個保險箱。那華新銀行在雲高街、卑詩街、及亞比街均有分行。

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

新到

紅芽芋仔 板椰芋仔
鮮大沙葛 鮮蓮藕瓜
沙田蜜柚

(十足鮮明水貨及時大幫抵步)

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到大幫

雙托水仙花 洋塘鮮蓮藕
桂林鮮馬蹄 紅芽芋仔

揀選什淨包汝滿意

各地要聞

十年來僑胞救災捐款 共達一千三百萬

台北中華電報。中國大陸災區救濟總會。昨日舉行茶會。歡迎僑胞參加十月慶典之千餘僑胞。感謝僑胞於過去十年中之愛國救災捐款。與協助該會推行救濟工作。

據救濟總會統計。十年來旅居海外僑胞。曾捐助該會之新台幣一千三百餘萬元。用以救災。在最近一年中。該會曾以此項捐款之二部份印製廿四種不同畫面之傳單。約五百卅餘萬份。空投大陸。救濟總會。自民國卅九年九月八日起。至本年九月止。該會與空軍合作。對大陸各地實施空投救濟。共達一百廿三次。空投地區遍及廿八個省。及七百廿一個縣市。

空投物資。包括食米三千五百三十噸。日用物品一千二百三十七噸。慰問函件與傳單一億〇四百萬三千七百廿五件。根據最近大陸逃出之義報報導。此項空投救濟。不僅加強大陸同胞奔向自由及反抗抗暴之決心。抑且給予朱毛之政權以莫大之心理威脅。

吉林又鬧空前水災

災情更趨嚴重 糧食供應上斷絕

亞洲社香港訊。據中共新華社發自長春的電訊透露。吉林省在八月底以前。又發生空前大洪水災。災情更趨嚴重。八月初旬的大洪水。此為九月中旬北平人民日報所刊出者。

據透露。此次吉林大水災。並非短時間的暴雨所造成。而是從六月八日開始。到八月二十三日。二連兩個半月的間歇性的暴雨所積成者。

據指出。主要的原由是。由於內蒙古的低氣壓及海上颶風的影響。災情以八月底以前為最高峰。僅八月二十三日一天之內。汪清、敦化、安圖、渾江、撫松、縣。一次降雨。即各達一百九十六毫米(約合八英寸)。

該省各處的江河均出現一堤壩決口和河水出槽。這些江河。據人民日報指出。計有嫩江、洮兒河、洮河、蛟河等。

人民日報九月十二日的社論。把這次吉林大水災。形容為「歷史上從不曾有過的一次大災害」。

據稱。該省的農作物已遭受了洪水的水掃蕩。各鄉村均被洪水包圍。及沖毀。大部份的人民。都在等待救濟之中。

雲埠洪門體育會 經費鳴謝

由一九六〇年元月一日至九月廿日
西人獅子會五百五十元 李耀南十五元
何惠生 李業發 每十元 周逸經
周顯榮 黃國盛 黃寶深 阮強
黃開強 馬若芳 劉昌 徐發超
每五元 劉洪浩 鄭兆益 林三合
李狗 每三元 馬世德 楊東賢 鍾宜
陳培植 楊東賢 每式元 梁基滋
黃炳坤 周錫鑄 林錫谷 林英風
吳棟材 馬松安 龔自強 李芳
莫惠宇 李樹香 岑池福 李碧香
周子榮 劉天雄 袁龍 陳福如
周澤才 趙德勝 雷善初 馬心民
黃子雄 蔡元隆 喜臨門 劉天雄
每二元 呂啟登元五 呂洪夫婦式元
馬瑞輝等

△謝 啓

啓者：本會於本月十六日舉行紀念國典荷蒙遠近洪門機關及各叔父昆仲不棄龍顏蒞臨賜臨鑒禮之隆無與感激謹誌數言用鳴謝悃

列城民治黨謝啓
厚以芳名 恕不稱呼
卡城謝十元 詔詔 詔詔 詔詔
梁家朝十元 尾利慎血黨 企城黨社
黨社黨社 總總總社 大漢公報社
黨社黨社 總總總社 都城黨社
馬若芳 馮積積 勞達達 陳健民
盧萬莊夫婦 馬瑞夫婦 林富 丘適秀
盧瑞球合家 劉孔昌 溫用寬
以上每五元
鄭兆棟 梁邦聘 每四元
曾傳忠合家 鄭庚林 每二元五
黃子文 敖禮輝 敖禮輝夫人 梁炳燦
鄭沖 丘偉能夫人 唐裕松 伍尚周
盧安 關業池 以上每式元
林亞板汝黨部祝詞 雲城洪門體育會祝詞 維城黨部祝詞

△房屋生意平實佳音

五年新屋。三個睡房。英坭土庫。煤氣熱水全部自動。落車埠近便。全價一萬三千九百元。

五士東區。六個睡房。土庫古舊。全土庫。自動熱水煤氣。附近有華人住宅。開價一萬三千七百元。現銀多少有商量。

六街近西區。六個睡房。家庭。開價四萬八千元。

工業區。日做八十元生意。廉價四萬八千元。

雜貨店兩間。一在右老福西。有地方住。日做六十元。包貨取價三千元。另一間在城多利大道。日做七十元。新架樓。包貨取價三千元。一開價式萬五。另一間取價式萬七千元。

電話 MU 5-9064 或 RE-65743 與 7-6666 洽。Sundee Real Estate

兄弟鞋店

本店創辦四十餘年。歷蒙華友光顧。同時感激新自中國來的移民到來本店。購買鞋。本店的鞋款式樣極多。而且適合老幼。備有足度。舖在士嘉堡街三三號門牌

CORNETT BROS.
(1910) Limited
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-3645

均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephone: MU 1-1025 & MU 1-430

往香港度歲好機會
總統船 經濟位

照下列日期。或請向本號及新舊九折。可在船上慶祝聖誕及新年。亦可向本號慶祝新年。

船名 由三藩市開 到香港
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日
克利夫蘭總統 十月廿八日 十一月十日
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日
克利夫蘭總統 十一月十五日 三月五日

限期三月卅日由香港飛威爾遜總統回加拿大方能享受九折福利。乘飛機返加以當年為期

文件契約 中西書信

Chinese Publiety Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU 5-7632

美國總統輪船公司

往來川常及廉低價票
次一行開期星三每

往香港的陽光線。順道遊覽美國。克利夫蘭總統船。威爾遜總統船。船經美國三藩市至香港的最相宜旅行。可享受愉快的海上優遊。有調節空氣的客位。美味適口的看棋。晚粵語的職員。娛樂則有新攝影。音樂伴奏。酒吧烟室。雀牌波格。種種遊藝。務使搭客有賓至如歸之感。

可攜帶二百五十磅的免費行李

由三藩市至香港	單程位 單程 六百五十元起
由香港至三藩市	單程位 單程 二百四十元至四百元
由香港至三藩市	單程位 單程 三百元至五百元
由三藩市至香港	單程位 單程 四百元至五百元
由三藩市至香港	單程位 單程 四百元至五百元
由三藩市至香港	單程位 單程 四百元至五百元

詳情請向本號及新舊九折。可在船上慶祝聖誕及新年。亦可向本號慶祝新年。

寶美 院容美界女

院容美界女
院容美界女
院容美界女

APEX T. V. SERVICE AND APPLIANCES

1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208

專門修理
收音機 收音機
洗衣機 洗衣機
電器 電器
各種工作担保妥當
修理迅速隨時應命

馬冷慶啓

李展展館

HOTEL REGENT
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

專客家庭 專客家庭
空房及通車 空房及通車
位置近華埠 位置近華埠
住家者便利 住家者便利
備有市中心 備有市中心
下街停車場 下街停車場
招待極週到 招待極週到
定必使滿意 定必使滿意
房租及租金 房租及租金
二元半可以 二元半可以

麥嘉雲的 牛奶麵包

衛生開胃
新鮮美味

AMERICAN PRESIDENT LINES

往香港度歲好機會
總統船 經濟位

照下列日期。或請向本號及新舊九折。可在船上慶祝聖誕及新年。亦可向本號慶祝新年。

船名 由三藩市開 到香港
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日
克利夫蘭總統 十月廿八日 十一月十日
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日
克利夫蘭總統 十一月十五日 三月五日

限期三月卅日由香港飛威爾遜總統回加拿大方能享受九折福利。乘飛機返加以當年為期

詳情請向本號及新舊九折。可在船上慶祝聖誕及新年。亦可向本號慶祝新年。



登 高

東離把酒。龍山落帽。這故事儘可以望風懷想的。當此清秋佳日。能夠過這樣的生活。亦人生一快事也！

人是少不了所謂的浪漫意識的。着實說來。這才是真正的。自然而然的。人類愛好自由意識。儘管口說「無產階級」。但感良心說。誰不想着資產？沒有大資產。小資產也可以的。譬如三個人行街。兩個人裏面有錢。一個人拍手空空。跟着這個人上茶樓。少不得精神。便受着重大的威脅了。於是會想。如何也讓自己荷包裏有着幾張鈔票呢？這想法是什麼意識呢？

我不怕人譏笑。能夠被認為「小資產階級」的分子。這於我是非常光榮的。在這個社會裏。能夠被認為「小資產階級」的分子。至少人們不會怕你。但可惜。我只有這個意識。尚沒有這個資格呢。至於「小資產階級意識」。我說這正是人類自然而然的自由意識。我愛自由。我又為什麼要強逼爲階級呢？

譬如我高興東離把酒。我就東離把酒。我喜歡龍山落帽。就龍山落帽。只要我有這個可能的話。假如我有了這個可能。而偏偏說：「這是不小資產階級的行爲呀。要不得！」那就是故意矯飾了。並不是我原來所有的人性了。一些失掉原來人性的人。他們表演着所謂主義的把戲。以爲這就是光榮。而不知道是機械性而不是人性。機械性是被動的。人性是自由的。我不贊成過着機械性的生活。我所要過的是人性自然的生活。東離把酒。這酒如果不是別人的血漿。龍山落帽。這帽如果不是別人的腦殼。這不會就是「反革命」吧？你可以說是浪漫的色彩。但這浪漫決不平等於無賴。

古語「吾行吾素」。吾素不損涉別入之素。這就是自由生活的真諦。另一真諦是：「素其位。行乎其位」。例如我可以東離把酒。爲什麼不東離把酒？我可以龍山落帽。爲什麼不龍山落帽？這是我自由自由。但這些自由。往往要受到一種禁制的外力。這外力有時是爲了維護自由。而有時却侵犯自由。點燈的自由。假如不是如戰爭時代之怕敵機夜襲。從來不曾有一種法令是禁制點燈的。有之。它就是極權恐怖。只許州官放火。不准民間點燈。這是一個什麼世界呢！故「吾行吾素」。在某些世界裏。也大不問題的。

不說這個吧。我說明天的重陽節。照例。中國人是要登高的。把酒落帽。多麼濃郁的人情味。也多麼地表現着人性自然的生活。然而。明天有多少人能夠過着把酒落帽的佳節生活呢？

步彼高山兮。同望五嶽。我心憂傷。汝當云何！

卡股商潘仲謙 爲孫彌月謙客

卡城訊。該城股商潘仲謙翁之長子彌月謙。爲其親友慶祝之。於十月十六、十七、十八三日。在「中酒樓」開筵卅餘席。分日迎請中西嘉賓。互敬高歡。慶歡異常。至十時始散席。

卡城訊。該城股商潘仲謙翁之長子彌月謙。爲其親友慶祝之。於十月十六、十七、十八三日。在「中酒樓」開筵卅餘席。分日迎請中西嘉賓。互敬高歡。慶歡異常。至十時始散席。

卡城訊。該城股商潘仲謙翁之長子彌月謙。爲其親友慶祝之。於十月十六、十七、十八三日。在「中酒樓」開筵卅餘席。分日迎請中西嘉賓。互敬高歡。慶歡異常。至十時始散席。

卡城訊。該城股商潘仲謙翁之長子彌月謙。爲其親友慶祝之。於十月十六、十七、十八三日。在「中酒樓」開筵卅餘席。分日迎請中西嘉賓。互敬高歡。慶歡異常。至十時始散席。

卡城訊。該城股商潘仲謙翁之長子彌月謙。爲其親友慶祝之。於十月十六、十七、十八三日。在「中酒樓」開筵卅餘席。分日迎請中西嘉賓。互敬高歡。慶歡異常。至十時始散席。

周楊聯婚誌慶 城訊。此間青年華僑周建興君。與來自祖國之楊小玲小姐結婚。經於是月十五日。假座華人第一協和教會舉行婚禮。主持證婚者爲佩佩三牧師。是日觀禮者異常擁擠。新娘是日衣雪白禮服。儀態萬方。禮畢。在該會二樓擺設茶會。以享來賓。席上由牧師作主席。先向英國女皇陛下及台灣總統蔣經國致敬。繼向新郎新娘祝賀健康。新郎旋即答謝。致謝來賓。最後切切切切。賓主盡歡而散云。

鍾承凱叔父仙遊訊 企連打埠訊。鍾承凱翁。原籍新會。來加數十年。向務農業。爲人忠誠樸實。歷任本黨社要職。出財出力。時有貢獻。一歲僕老叔父也。不幸於十月十二日猝然患病。藥石罔效。竟爾撒手西歸。深致惋惜。乃於是月十八日出殯歸土。花圈素車隨行。送殯者甚衆。可謂牛生榮死哀矣。

勒克威海邊 發現華海員布袋 紐約訊。頃據紐約中華海員工會主席席北堂稱。於九月廿一日。有一西人向該會報告。某月有一帆布布袋。被風浪飄到勒克威海邊。檢拾開視。發現原係香港華海員劉明(譯音)之物。帆布袋內並遺有香港海員證一個。號碼一九五五。現年卅三歲。出生日期爲一九二七年八月廿九日。海員工會復悉後。極表關懷劉君安全問題。恐有別情發生。而橫遭意外。或未可料。倘若劉君現平安尚在美國境內。盼望劉君閱報後。請速向海員工會接洽。領回帆布袋。同時並向我領事館報知。以釋懸念。如劉君若有任何困難情形。海員工會定必依法盡力維護。並盼航海界人士。如有知劉君消息者。亦請報告該會云。

鄭少榮 專業油色 寫招牌 寓跑路街三九一號 電話 MU 1-9963

廣珍鐘錶舖 鐘錶首飾 廣珍鐘錶舖 電話 MU 1-9963

室茶豐益 YICK FUNG TEA ROOM 250 Pender Street E. Vancouver, B.C. MU. 2-1514

The Bouquet Invitation Line Wedding Invitations Thermo-engraving (GOLD LETTERING) Thermo-engraving (GOLD LETTERING)

柏權王有限公司買賣業代 PATHWAY REALTY LIMITED 267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-2655

樂聲錄音唱帶公司 LUCK HSING P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION BROOKLYN 18 N.Y. U.S.A.

叨叨黨社現在地址 啓者：本埠華區。遭火燒燬。本黨社樓宇被焚。今後各處如有信件來往。可照左列地址交主委岑崇榮。社址：卑詩省。卑詩省。卑詩省。

僑光圖書唱片公司 Que Kwong Book Store 131 Dundas St., W. Toronto, Ont. 電話 Phone: EM 4-2916

惠謙氏 上海新中國醫學院畢業考試院檢合格中醫曾在廣東東莞分館理事 醫黃亞力山大街四二二號 電話 MU 4-9657

黃漢經 Wong-Horne Agencies Insurance General Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

Viaduct Drug Store 71 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone: MU 1-6436

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

長春商業公司 CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

黃漢經 Wong-Horne Agencies Insurance General Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

黃漢經 Wong-Horne Agencies Insurance General Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

各地要聞 斷到大幫 謝啓 往香港的陽光線。順道遊覽美國。

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. Vancouver, B.C. MUI-4578

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

明達
承接木工油漆
專做現代化美術傢俬
無任歡迎 電話 MU 1-7753

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新貨 抵步
紅芽芋仔
揀手沙葛
桂林馬蹄
洋塘蓮藕
新大蝦肉
美國蝦肉
冰霜鱈魚

何雅慈
MU 1-7048
代擬建築圖則
接寫中英文美術招牌

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU 3-1724
住 住 TR. 4-3788

承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 備胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St. 門牌四二六號
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保險
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MUI-8850

粗細 炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

英雄方世玉
第三回 師爺詭計毒好漢 名妓大義救英雄

原來白飛龍離着月娥尼姑返回房中之後。心中大喜。認為方世玉胡惡乾兩人。定已做了風流鬼矣。一心想願得月娥尼姑。飽當慾念。白飛龍當然滿心歡喜。連連戶也不開。就將月娥尼姑按在羅羅漢床上。斯時。月娥尼姑歡喜春情。全身軟而無力。一顆芳心。卜卜亂跳。白飛龍此時。歡喜大發。不理一切。將月娥尼姑衣服脫。月娥尼姑雖然眼光看得白飛龍如此這般。月娥尼姑不獨毫無抵抗。更芳心大喜。可憐月娥尼姑。苦修苦練十多年。一時大意。便遭白飛龍所害也。

當此時也。白飛龍正在高興之際。方世玉胡惡乾等尋來。方世玉看見白飛龍。房內有人聲。方世玉急急閃過二傍。看見其師姐被白飛龍如此這般。不禁且驚且怒。忙向胡惡乾用手示意。緊握單刀。大喝一聲。白狗賊敢傷我師姐。方世玉當即一個燕子穿簾。飛躍入房中。跟住一個猛虎下山之勢。手揮單刀。撲上前。就向白飛龍頭上。一刀斬來。白飛龍乃是個武功精通之人。方世玉一躍入房中時。那有不曉得之理。一聞風聲。暗叫不妙。當即一個鯉魚打挺。一溜。不便奪回武器。望床下滾去。白飛龍亦持技高深。一滾下床。順勢就地一滾。向方世玉滾來。連滾及手按地。疾來一隻武當滾滾。飛打方世玉脚。方世玉眼快非常。雖然怒火冲天。亦已防及此着。突然腳下陰風迎面而來。暗叫不妙。喝一聲。白飛龍滾得好。方世玉身軀如燕。下一聲。就地一躍。躍高三尺。回身一個大翻展翼之勢。一刀又向白飛龍右肩劈下。白飛龍雖然已看防備。手中並無利器。不便招架。急急退後三步。

時胡惡乾在房外。見此情形。勃然大怒。也不理一切。一揚手中單刀。飛躍而入。怒喝一聲。白狗頭敢傷我師姐。白飛龍被中刀。定常腸腸破流出。不料白飛龍被擊果然高強。避過方世玉一刀。而胡惡乾又已撲前。白飛龍一驚非小。

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8824

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣臣紙料公司謹啓

96 GENERAL BAKERY
在你歡喜的福食
店每日均有生鮮
的供應

振那雲麵包有限公司
雲埠頓斯威打利路

周愛權
精驗各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

東亞旅社
FUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5880

本社華區
位居適中 房間空氣
清潔潔淨 煤氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
携隨行李 上落週安
飛機代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

女中醫黎達民
上海國醫學院全科學業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任

寓哥倫街四四五號東方旅館一〇三號
電話 MU 2-1078

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE - MU 5-9743

雙托 花仙水芳清金

CHINESE HERBS
KAMU OOPS B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 備胞光顧 格外歡迎

精造
各款小衫褲仔
襪類用衣襪仔
女衫時衣襪圍圍
身裙布茶巾飯店
床布枕套毛巾等
特大貨真價實

電話 MU 3-4929

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.

專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS

電話 TR 6-9211 住宅電話 TR 6-6289

吳氏花舖
精造花球花圈
411 E. Hastings St. MU 4-9916

遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
存存銀行一樓補街夾
打打街由正門入可矣
電話 MU 1-6513

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華埠通中
出入利便 房舍通爽
設備清潔 煤氣熱水
日夜供應 招呼週到
備胞光顧 格外歡迎
司理 朱法明 啓

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華區
客室定單 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床鋪清潔
煤氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長任管理 價廉物美
司理 朱法明 啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU 1-7825

夏天良伴的
「人造絲」
短袖開襟
內衫登市
每件一元九五

祖國願綵
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造王表

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.

專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS

電話 TR 6-9211 住宅電話 TR 6-6289

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
2127 KEEFFER ST. MU 4-1377

跑路街三百號步落吉地一方
廉價出售現銀六千元可建舖
營業區域繁盛有意置業幸勿
交臂

吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU: 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
頂天蟻豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大豬婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

風流天子 新馬仔合唱
崔妙芝合唱
六月初三寶誕香 芳艷芬主唱
寶蝶窈 芳艷芬主唱

★幸運公司出品
每張四元

中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

總代理 馳名新食品
大幫 又到 步
海參片
海參粒
價廉物美 簡便潔淨
批發零沽 極表歡迎



漢聲... THE CHINESE TIMES established in 1907...

THE CHINESE TIMES established in 1907...

魂斷斷頭台

法國一代紅裙下場奇慘... 魂斷斷頭台

二 他答：「只有一項，她使我... 魂斷斷頭台

她睡著那間套房和門簾有四行精美... 魂斷斷頭台

杜巴利夫人所穿的衣服乃為全歐... 魂斷斷頭台

衣服拿到外面去，立刻成為全歐... 魂斷斷頭台

成爲富室婦人的新裝，只有一點... 魂斷斷頭台

而杜巴利夫人之美貌以及她簡單... 魂斷斷頭台

每天她化水浴，穿得有道... 魂斷斷頭台

單薄得這般單薄，就算在嚴冬... 魂斷斷頭台

用包巾包裹，只在她外面的衣服... 魂斷斷頭台

她只少用化妝品的，她的美麗... 魂斷斷頭台

在二七四年，在她入宮後之六... 魂斷斷頭台

法王路易十五死於痘症，杜巴利... 魂斷斷頭台

命已發生，那是一七九二年九月... 魂斷斷頭台

大屠殺，進入高潮... 魂斷斷頭台

杜巴利夫人本來可以隱晦自己... 魂斷斷頭台

不能沒有愛情而生存，她自然... 魂斷斷頭台

畫虎聖手

獨醒也不過因爲畫一幅老虎... 畫虎聖手

五百兩銀子而喜歡吧，誰知三個月... 畫虎聖手

上次的畫人又來，並呈上一幅... 畫虎聖手

道：「先生爲陳軍門繪畫大將軍... 畫虎聖手

虎，今年大將軍陳軍門繪畫大... 畫虎聖手

先生，曾軍門門前，這是一大... 畫虎聖手

仰慕先生之畫，請先生動筆... 畫虎聖手

又抽出二兩的莊票，說是大將軍... 畫虎聖手

的旅費，獨醒忙起立拱手謝道：... 畫虎聖手

野之人，怎敢高攀大將軍麾下... 畫虎聖手

來多病，也不便便長途，請上... 畫虎聖手

門，代爲辭謝，旅費可不敢領... 畫虎聖手

苦謝命，獨醒不肯，那個人只好... 畫虎聖手

事後，獨醒問獨醒，爲什麼卻... 畫虎聖手

之聘，獨醒道：「年藥權傾人主... 畫虎聖手

難長保富貴於我，便受其累... 畫虎聖手

後來，獨醒果然被逐，幸下獄... 畫虎聖手

北。京。烤。雞

北京烤雞，是名聞世界，但北京... 北。京。烤。雞

烤雞，就這道烤雞，爲什麼呢？... 北。京。烤。雞

爲北京烤雞，家家可以烤，全... 北。京。烤。雞

宜坊，不過是頂兒尖兒的兩個... 北。京。烤。雞

鴨子罷了，但烤雞就不一样了... 北。京。烤。雞

是獨一份，提起這家店來，凡是... 北。京。烤。雞

而只與老客具有同好的，我相... 北。京。烤。雞

會不知道的... 北。京。烤。雞

這家烤雞的館子是什麼牌呢... 北。京。烤。雞

公請用筆記上來，如有機會到... 北。京。烤。雞

千萬不要放過，那就是享譽一... 北。京。烤。雞

的老牌烤雞店：「天德居」... 北。京。烤。雞

天德居不僅是專門烤雞，他也... 北。京。烤。雞

子，不過烤鴨已有全聚德，便... 北。京。烤。雞

於前，故天德居就獨在烤雞上... 北。京。烤。雞

也許烤雞是烤鴨胎而來的，鴨... 北。京。烤。雞

既烤鴨，雞為什麼不能烤呢？... 北。京。烤。雞

八爪魚智取蚌肉

在一個涼快的秋天裏，一望在... 八爪魚智取蚌肉

上吃草的牛，忽然發狂狂亂，衝... 八爪魚智取蚌肉

跳下來，去，如天崩地裂，看... 八爪魚智取蚌肉

大太爲驚異，不知牠們怕什麼... 八爪魚智取蚌肉

那知，此時空中有大羣牛飛舞... 八爪魚智取蚌肉

已，在牠們身上，來兩兩的，半... 八爪魚智取蚌肉

潔，每每成身，便無形中將由... 八爪魚智取蚌肉

肚，卵在肚中長出，却吮吸蚌... 八爪魚智取蚌肉

的液汁來生存，及長到半寸左... 八爪魚智取蚌肉

牠們由此鑽出牛皮來，令牛痛苦... 八爪魚智取蚌肉

一頭牛往往有數百這種小孔，... 八爪魚智取蚌肉

便發狂地奔跑了！... 八爪魚智取蚌肉

但牛怎忍牛痛呢？這大概是牠... 八爪魚智取蚌肉

一感覺，又爲什麼無八哥會六... 八爪魚智取蚌肉

動物學家以爲這是本能的表现... 八爪魚智取蚌肉

八爪魚高興吃蚌肉，牠們耐心... 八爪魚智取蚌肉

候，一只蚌在張開，往往候數... 八爪魚智取蚌肉

無線電警犬

德國和丹麥的警察已便狗配備... 無線電警犬

無線電，用來對付罪犯，每隻... 無線電警犬

掛了一副小型的無線電接收器... 無線電警犬

耳筒裝在狗隻的耳朵裏，那操... 無線電警犬

一具小型的發送器，發佈自己... 無線電警犬

因爲有了這方面，警察在遠距... 無線電警犬

捕他們的賊人時，假如爲了跟... 無線電警犬

他講的話，只有狗隻聽得見，... 無線電警犬

須自己前去驚動賊人，狗兒會... 無線電警犬

指示，採取適當的行動... 無線電警犬

留別諸親友... 留別諸親友

余因有事擬於十一月一日乘... 留別諸親友

福回港一行，明蒙列位親戚... 留別諸親友

盛感盛德，惟因行期倉卒，未... 留別諸親友

能，抱歉良多，然數十年來首... 留別諸親友

者，一旦別離，能不依依，爰... 留別諸親友

以作道別，而俾諸親，丁掛... 留別諸親友

一笑集

有一個人，他下班回家，妻... 一笑集

子總未準備好晚飯的，他每每... 一笑集

着肚子在等，他便向廚下的一... 一笑集

工友說他養了一頭白鴿，下... 一笑集

一小時放鴿回去，頭白鴿，... 一笑集

時有晚飯吃了，他便照樣找... 一笑集

子，帶着上，下班前一小時... 一笑集

同去，這天他回家，妻子果然... 一笑集

好晚，其中一味便是白鴿... 一笑集

不少高與研究，下面是一束資... 一笑集

了，第一個能夠正四分鐘走完... 一笑集

人是羅德里斯，世界第一具計... 一笑集

便是中國人的算盤，康和是英... 一笑集

公，一九三六年十一月二日，... 一笑集

一次公開世界，中國人首次用... 一笑集

書，世界第一條鐵道的鐵橋是... 一笑集

九年建成，留聲機的發明是在... 一笑集

世界第一

不少高與研究，下面是一束資... 世界第一

了，第一個能夠正四分鐘走完... 世界第一

人是羅德里斯，世界第一具計... 世界第一

便是中國人的算盤，康和是英... 世界第一

公，一九三六年十一月二日，... 世界第一

一次公開世界，中國人首次用... 世界第一

書，世界第一條鐵道的鐵橋是... 世界第一

九年建成，留聲機的發明是在... 世界第一

由愛迪生發明，胡禮兄弟是... 世界第一

機升空的，橫渡大西洋海底電... 世界第一

八五八年首次安設，英國首次... 世界第一

是一九一九年，英王佐治第四... 世界第一

歐洲第一君子，一九〇五年，... 世界第一

雨晴偶鳥歸來日... 世界第一

喜臨林間共唱... 世界第一

喜臨林間共唱... 世界第一

留別諸親友

余因有事擬於十一月一日乘... 留別諸親友

福回港一行，明蒙列位親戚... 留別諸親友

盛感盛德，惟因行期倉卒，未... 留別諸親友

能，抱歉良多，然數十年來首... 留別諸親友

者，一旦別離，能不依依，爰... 留別諸親友

以作道別，而俾諸親，丁掛... 留別諸親友

偶遇孤風有寫并東

若汝宜一低廉價之借項以... 偶遇孤風有寫并東

展開生意或改革之... 偶遇孤風有寫并東

變爲現代化倫汝有... 偶遇孤風有寫并東

能力還債滿汝可銀... 偶遇孤風有寫并東

行可以幫助汝... 偶遇孤風有寫并東

請與就近司理商... 偶遇孤風有寫并東

業計則他必樂意... 偶遇孤風有寫并東

滿地可銀行與加... 偶遇孤風有寫并東

國各界人士接洽... 偶遇孤風有寫并東

已有百三十年矣... 偶遇孤風有寫并東

滿地可銀行與加... 偶遇孤風有寫并東

國各界人士接洽... 偶遇孤風有寫并東

已有百三十年矣... 偶遇孤風有寫并東

滿地可銀行與加... 偶遇孤風有寫并東

國各界人士接洽... 偶遇孤風有寫并東

已有百三十年矣... 偶遇孤風有寫并東

滿地可銀行與加... 偶遇孤風有寫并東

奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

【溪西鶴齋詩】原韻... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其一... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其二... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其三... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其四... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其五... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其六... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其七... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其八... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其九... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十一... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十二... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十三... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十四... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十五... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

其十六... 奉和少白先生「華僑應趁時大團結爲題」

育器與奮丸

人生疾病，最慘者，發育不全，... 育器與奮丸

已，有無無，有者自知，有口... 育器與奮丸

行樂及時，吞丸三服，發育器... 育器與奮丸

生，行樂及時，吞丸三服，發... 育器與奮丸

富押利息低廉押物留候壹

本公司有鑽石、金、銀、相... 富押利息低廉押物留候壹

押、金、銀、相、銀、手、錶... 富押利息低廉押物留候壹

紅芽芋仔 大柿餅

紅芽芋仔 大柿餅... 紅芽芋仔 大柿餅

紅芽芋仔 大柿餅...

